

32004L0086

L 236/12

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

7.7.2004.

**DIREKTIVA KOMISIJE 2004/86/EZ****od 5. srpnja 2004.****o izmjeni u svrhu prilagođavanja tehničkom napretku Direktive Vijeća 93/93/EEZ o masama i dimenzijama motornih vozila na dva ili tri kotača****(Tekst značajan za EGP)**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 93/93/EEZ od 29. listopada 1993. o masama i dimenzijama motornih vozila na dva ili tri kotača <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 3.,uzimajući u obzir Direktivu 2002/24/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 18. ožujka 2002. o homologaciji tipa motornih vozila na dva ili tri kotača i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 92/61/EEZ <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 17.,

budući da:

- (1) Direktiva 93/93/EEZ je jedna od posebnih direktiva u kontekstu postupka homologacije Zajednice u skladu s Direktivom 2002/24/EZ. Odredbe Direktive 2002/24/EZ o sustavima, komponentama i zasebnim tehničkim jedinicama vozila se stoga primjenjuju na Direktivu 93/93/EEZ.
- (2) Kako bi se omogućilo ispravno funkcioniranje sustava homologacije, potrebno je razjasniti i nadopuniti određene zahtjeve Direktive 93/93/EEZ.
- (3) S tim ciljem, potrebno je navesti da mase zamjenjivih nadgradnji vozila na četiri kotača kategorija L6e i L7e, namijenjenih za prijevoz robe, treba smatrati dijelom tereta, a ne ih uključiti u masu neopterećenog vozila.
- (4) Direktivu 93/93/EEZ treba stoga na odgovarajući način izmijeniti.

<sup>(1)</sup> SL L 311, 14.12.1993., str. 76. Direktiva kako je izmijenjena Direktivom Komisije 2001/78/EZ (SL L 285, 29.10.2001., str. 1.).

<sup>(2)</sup> SL L 124, 9.5.2002., str. 1. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 2003/77/EZ (SL L 211, 21.8.2003., str. 24.).

- (5) Mjere predviđene ovom Direktivom u skladu su s mišljenjem Odbora za prilagodbu tehničkom napretku osnovanog u skladu s člankom 13. Direktive Vijeća 70/156/EEZ <sup>(3)</sup>,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

**Članak 1.**

Prilog Direktivi 93/93/EEZ mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Direktivi.

**Članak 2.**

1. S učinkom od 1. siječnja 2005., za motorna vozila s dva ili tri kotača čije mase i dimenzije ispunjavaju zahtjeve Direktive 93/93/EEZ, kako je izmijenjena ovom Direktivom, države članice ne smiju na temelju mase i dimenzija:

- (a) odbiti izdati certifikat o EZ homologaciji tipa ili nacionalni certifikat o homologaciji tipa takvom vozilu; ili
- (b) zabraniti registraciju, prodaju ili uporabu takvog vozila.

2. S učinkom od 1. srpnja 2005., ako zahtjevi Direktive 93/93/EEZ, kako je izmijenjena ovom Direktivom, nisu ispunjeni za bilo koji novi tip motornog vozila na dva ili tri kotača, zbog njihovih masa ili dimenzija, države članice odbijaju izdati certifikat o homologaciji.

**Članak 3.**

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije do 31. prosinca 2004. One Komisiji odmah dostavljaju tekst odredaba i korelacijsku tablicu između tih odredaba i ove Direktive.

Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Načine toga upućivanja određuju države članice.

<sup>(3)</sup> SL L 42, 23.2.1970., str. 1. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom 2004/3/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 49, 19.2.2004., str. 36.).

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

*Članak 4.*

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

*Članak 5.*

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 5. srpnja 2004.

*Za Komisiju*

Erkki LIIKANEN

*Član Komisije*

## PRILOG

Točka 1.5. Priloga Direktivi 93/93/EEZ zamjenjuje se sljedećim:

- „1.5. ‚masa neopterećenog vozila‘ znači masa vozila spremnog za normalnu uporabu i opremljenog kako slijedi:
- samo dodatna oprema koja je potrebna za normalnu uporabu koja dolazi u obzir,
  - puna električna oprema, uključujući rasvjetu i uređaje za svjetlosnu signalizaciju koje pribavlja proizvođač,
  - instrumenti i uređaji propisani zakonima u skladu s kojima se mjerila masa neopterećenog vozila,
  - odgovarajuće količine tekućina potrebnih za ispravan rad svih dijelova vozila.
- 1.5.1. U slučaju vozila kategorija L6e i L7e namijenjenih prijevozu roba i izrađenih za nošenje zamjenjive nadgradnje, ukupna masa ovih nadgradnji ne uzima se u obzir za izračun mase neopterećenog vozila te se smatra dijelom tereta.
- U tom slučaju moraju biti ispunjeni dodatni uvjeti:
- (a) osnovni tip vozila (šasija s vozačkom kabinom), koje je projektirano tako da se na njega postavlja spomenuta zamjenjiva nadgradnja, mora zadovoljiti sve zahtjeve utvrđene za kategoriju L6e i L7e vozila na četiri kotača za prijevoz roba (uključujući i graničnu vrijednost od 350 kg mase neopterećenog vozila za vozila kategorije L6e i graničnu vrijednost od 550 kg mase neopterećenog vozila za vozila kategorije L7e);
  - (b) nadgradnja se smatra zamjenjivom ako se može lako ukloniti sa šasije bez uporabe alata;
  - (c) što se tiče nadgradnje, proizvođač vozila dužan je u priručniku vozila, čiji je model utvrđen Prilogom II. Direktivi 2002/24/EZ, navesti najveće dopuštene dimenzije, masu, ograničenja za postavljanje središta ravnoteže te priložiti nacrt s prikazom naprava za pričvršćivanje.

*Bilješka:* gorivo i mješavina goriva i ulja nisu uključeni u mjerenje, ali je potrebno uključiti sastavne dijelove poput akumulatorske kiseline, hidraulične tekućine, tekućine za hlađenje i motorno ulje.”

---